

5	од. зб.	№
1	опису	
1264	фонду	
ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНИ, м. КИЇВ		
-48-		

№ 147 Книга 157
 Державним радивником
 Євровч. по М. Горнаста
 нова Радошівська устан
 на 1854 год

Ф. 1264
 оп. 1
 г. 5

Київськ. Обл. іст. архів
 № 5

ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНИ у м. КИЇВ		42
№	фонду	1264
	опису	1
	од. зб.	5

КНИГА

для записки родившихся Евреевъ на 1855 годъ.

ספר לכתוב בו בולחום של יהודים משנת אלף תת"ל מבין היונים

ЧАСТЬ I.

M. S.

205
ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
3	Берко динъ арикъ Соб Крейзровъ Собидъ хав нохъ	Темверъ 22	Шванъ 15	в М: Торнонъ айнодъ	Аврумъ дона новиле Кану инъ ризиниле оливскій Мн аминъ генер маидъ Милъова	Сурт Аронъ
3	X	тоже 17	тоже 10	тоже	Машка аврумъ Зривилъ Маріиловъ рибаикъ реуизинъ Мтиштинъ ма на Маріинъ ма хайинова полов ка	додертъ Гунда
4	X	тоже 25	тоже 18	тоже	Лемидъ Берковъ въ Ливинъ водъ Тарайтинъ ма раузинъ Мтиштинъ инъ генер хав Мейсрва	додертъ хав реуизинъ

חלק ראשון מן גולדים

מספר	מי היה המוהל	היום המילה דימ גולד כא אליל נומל לכה	איה גולד ד"ט בעיר וילגא	שם האב והאם של הולד ומה מעשהו ד"מועקב בן שמען כץ סוחר או חייט מרים ב"ח צבי קצב	מי גולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ גולד זכר ושמו ראובן או גולדה בקבה ישמהרבקה
3	המורע והמוצץ	22.2.22 ה'תקפ"ב ה'תקפ"ב	15 22	דוד וירושלם ט"ו י"ג	דני זרעין
3	X	17	10	דוד וירושלם אורי וירושלם ק"י ז"ל ז"ל ז"ל ז"ל ז"ל	דני הי"צ"ו
4	X	25	18	דוד וירושלם אורי וירושלם ק"י ז"ל ז"ל ז"ל ז"ל ז"ל	דני זרעין

ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, пмена отца и матери.	Бто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
5		Гелверга 27	Шваби 20	В М. Торно Торно айноид	Торновъ абрамовичъ внѣ брактаровичъ тѣ пуримале раво. Мвнкан Мвнз аннате ежена Шибора	Исидоръ Моримале
6		тоне 28	тоне 21	тоне	Тирма моруца внѣ канутица звонцикте раво внѣ М. тоне Лена Торихова	додра пубка
7		тоне 30	тоне 23	тоне	Шаммонте внѣ арховичи звонцикте раво внѣ мпцани тоне мнѣи Шевалова	додра Баида Тирма

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל	המורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ		איה נולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מ מעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בח צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ נולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרקה
			למנין יהודים	למנין יונים			
5			20	27	קדושה טורנו אינו	קמ יוכר איהם היה קדושה טורנו אינו לוי	
6			28	21	קדושה	יהוה קמ קדושה קמ קדושה קמ קדושה	
7			30	23	קדושה	קמ קדושה קמ קדושה קמ קדושה	

על

ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

Женского	Мужского.	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, пмена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
			Христианскій.	Еврейскій.			
11			12 числа	5 числа	Въ М. Теришкѣ	Бенъ цинбергъ здоровъ и свайнъ изъ радойвскій Минчанскіе къ мена хана Теришкова	Даръ Ваид
12	4	Борко дитя рѣкий Лови ей Халдѣ Милъ Лови Крайдровѣ	15	8	Теришко земскова въ Соколицкій ризуникъ радойвскій Минчанскіе мана хана Те ришкова	Даръ Рубка	
4	4	мана	15	8	Теришко земскова въ Кармилевскій актизникъ радойвскій Минчанскіе мана хана Сора Земскова	Семъ Земскова въ Мизко	
					Минчанскіе М.		

חלק ראשון מן הולדים

מספר	מי היה המורה הפורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בילד כא אליל בימל לבח	איה גילד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בח צבי קצב	מי נולד ואיזה שם נתון לו ד"מ בילד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה
11		12 פורק	5	ד"מ יונאים	ד"מ יונאים
12		15	8	ד"מ יונאים	ד"מ יונאים
4		15	8	ד"מ יונאים	ד"מ יונאים

ЧАСТЬ I. — **О РОДИЛИВШИХСЯ**

Женского	Мужского	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Бто родился и какое ему, или ей, дано имя.
			Христианскій.	Еврейскій.			
5		Торно сынъ аронийъ сынъ шай хорька сынъ шай крайзровъ	20	13	Въ М. Добинѣ Марьяновъ	Сергейъ авраамовичъ	
13		тотъ тотъ тотъ тотъ	23	16	Въ Курьяновѣ	Васильевъ	
6		тотъ тотъ тотъ тотъ	23	16	Въ Гриньковѣ	Степанъ	

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המיהל	המורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה דימי נולד כא אליל בומל לכח		איה נולד ה"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו דמיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת אביו קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ נולד זכר ושמו ראובן או נולדה בקבה ושמהרבקה
			למנין יונים	למנין יהודים			
5		טורנו בן ארון בן שיי חורקה בן שיי קריצוב	20	13	בדובינא	סרגיי אברהמוביץ	
13		תוה תוה תוה תוה	23	16	באריא	באריא	
6		תוה תוה תוה תוה	23	16	באריא	באריא	

ЧАСТЬ I. — О РОДНИХ ДЕТЯХ И ЖЕНАХ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имени отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
17	Торко Димитрій Яковлевичъ Крайзровъ	25	18	В М. Топомайскій уездъ	Тополъ Кареевичъ жена хана Ш. Мухоморова радомыскій М. мушкетеръ	Синъ Шимунъ
8	Топиле	16	10	В М. Топомайскій уездъ	Топиле Кареевичъ жена хана Ш. Мухоморова радомыскій М. мушкетеръ	Синъ Шимунъ
14	Топиле	21	15	Топиле	Топиле Кареевичъ жена хана Ш. Мухоморова радомыскій М. мушкетеръ	Синъ Шимунъ

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המיהל הפרע והמוצץ	חודש ויום הולדה ויום המילה דיט נולד כא אליל נומל לכח		איה נולד ד"ט בעיר וולגא	שם האב והאם של הולד ומה מעשהו ד, מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חיט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם נתון לו ד, מ נולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבקה
		למבין יונים	למנון יהודים			
17	Торко Димитрій Яковлевичъ Крайзровъ	25	18	Топомайскій уездъ	Тополъ Кареевичъ жена хана Ш. Мухоморова радомыскій М. мушкетеръ	Синъ Шимунъ
8	Топиле	16	10	Топомайскій уездъ	Топиле Кареевичъ жена хана Ш. Мухоморова радомыскій М. мушкетеръ	Синъ Шимунъ
14	Топиле	21	15	Топиле	Топиле Кареевичъ жена хана Ш. Мухоморова радомыскій М. мушкетеръ	Синъ Шимунъ

ЧАСТЬ I. — **О РОЖДЕНИИ ДЕТЕЙ И ИХ СМ.**

№	Кто совершал обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
9	Ховинскій	май	Сивонъ	Терно-стайнъ	М. раскоинъ Мой	Симѣонъ
15	тотъ же	10	5	Терно-стайнъ	Терико-мичовъ	Давидъ
10	тотъ же	13	8	Терно-стайнъ	Терико-мичовъ	Симѣонъ

חלק ראשון מן הולדים

מספר	מי היה המיהל המורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ נולד כא אליל בימל לבח		איה נולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הולד ומה מעשהו ד"מ יעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ נולד וזכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהר בקבה
		למבין יובים	למנין יהודים			
9	חובנין	1	1	קדא	מריס	2/2
15	חובנין	10	5	קדא	מריס	1
10	חובנין	13	8	קדא	מריס	1

Часть I. - О РОДНИИ ВНИИ ЖСИ.

Идеальго	Мужского.	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
			Христианскій.	Еврейскій.			
11	Jobshai	маде	20	15	Сиболь	Въ М. земли въ мѣстѣ Сиболь Торно. въ мѣстѣ махови звоникѣ мена Мейя рибано въ радоинвнхн М.	Синѣ Шол Синѣ
12	маме	маме	23	18	маме	Дикель мѣстѣ до вилѣ Карпн но вѣнѣ Мунн къ мена Троха Мордучо вѣнѣ въ радоинвнхн М.	Синѣ ноамнѣ Совнѣ
16		маме	25	20	маме	Срубн мѣстѣ вилѣ Танно мѣстѣ звоникѣ въ радоинвнхн М. мена дѣрн да Дикельво	Докеръ хана Зидѣ

Василько вѣнѣ
#11

חלק ראשון מן תולדות

מספר	מי היה המוהל הפרע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בילד כא אלול גימל לכח למנין יובים	איה גולד ד"מ בעור וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מ מעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרום בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד וכר ושמו ראובן או בולרה בקבה ושמהרבקה
11	הרשף אב"ד אלכס מאמס, 22/2 [היינרלינג]	20 י"א	15/11	קארל ארי אוקונוס ד"ר אוקונוס זיסברג מאמס אולד קתראן	קנו אלס
12		23 ב	18 ב	דיק ק' זרבי. ארס. אונס אוכה נח לאזיסליך זיס דיאונלונ קובה קת זרבי אוקסאן	מאמס
16		25 ב	20 ב	דיק ארי אוקונוס ד"ר אוקונוס זיסברג מאמס אולד קתראן	קנו אלס

m

ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершал обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	кто родился и какое ему, или ей; дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
20		10	7	в М. Торнонт	Шимонъ Моисеевичъ Андреевскій портовый Василь Ковалевскій М. жена Тодесъ Мо вилловна ба Франциска	Тодесъ Моисей
21		12	9	тоже	Лейвухъ Шиманъ вилъ Моисей радостинскій М. жена Фрѣда Торковна Шимановъ вѣка рибалка	Тодесъ Лейв
16	тоже	15	12	тоже	Моисей Мордуха вилъ Яковлевскій Яковлевскій М. жена рохля Моисей виллова Митинга	Синъ Савъ Митя

23. *Синъ Савъ Митя*

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל	חורש ויום הולדה יום המילה דימי בולד כה אליל בו מל לכח	איה גולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הולד ומה מעשהו דמועקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה
20		10 יוניס	7	ד"מ אבי אבי	קת וסאה אלסין
21		12	9	ד"מ	קת וסאה אלסין
16		15	12	ד"מ	קת וסאה אלסין

ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
17	Будина до Ганюкинъ Борисъ Дим арекимъ до мартовскаго	15	15	Торное майно и	аврушъ нисенъ пейсачовицъ Минницкій радомскій М. жена Слава рожицка	Синъ Хайнъ Мейселе
22		20	20	тоже	Зубъ нисенъ въ франкфуртѣ въ ермен. Майка радомскій М. муринъ	Дотъ спайка
18	тоже	9	11	тоже	Зубъ нисенъ въ загруднѣ радомскій М. муринъ Маринъ	Синъ Зубъ

חלק ראשון מן גולדים

מספר	מי היה המוהל	היום המוהל	היום המילה דימי בולד כח אליל בימל לכח	איה גולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת אבי קצב	מי נולד ראוי שם ניתן לו ד"מ גולד זכר ושמו ראובן או גולדה בקבה ישמהר בקה
17	י. יואף האבא	15	15	סוחר אבא	אברהם יוסף קר פיסח	אברהם יוסף קר פיסח
22		20	20	קצב	אליהו קר יוסף	קמ יוסף
18		9	11	קצב	ה' יוסף קר יוסף	ז' אהרן

דאמא

ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

Женскаго	Мужскаго.	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Бто родился и какое ему, или ей, дано имя.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
22 23			1888		Второй восточный	Мужчина	Иван

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל	הפורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה דימי בילד כא אליל בימל לבח		איה גולד ד"מ בעיר וילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מועקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בח צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ גולד וכד ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה
			למנין יהודים	למנין יונים			
22			8	8	וילנא	קצב	יחזקאל

ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершал обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
19	Тучинъ Д. Барко Дмит. Фриксъ Яков. Марковичи	ноябрь 20	августъ 20	Тучинъ	Израко поддубновъ въ Коменскій портионѣ районъ М. жена Анна Евстаѣевова	Синте поддубн
20	тома	апрель 2	май 5	тома	Майеръ въ новинѣ Коменскій портионѣ районъ М. жена Евстаѣе	Синте монДенб
23 24	тома	12	15	тома	аренъ Шичубовъ въ рутинскій районъ М. жена Анна Евстаѣевова	Дорогъ Евстаѣе

חלק ראשון מן הולדים

מספר	מי היה המוהל	חודש ויום הולדת ויום המילה ר"מ בילד כח אליל בומל לכח	איה נולד ר"מ בעיר וילגנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ר"מ יועקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בח צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ר"מ בילד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה
19	המורע והמוצץ	20	קאמניץ	יפתח בן יוסף אהרן	בן יפתח
20	המורע והמוצץ	2	קאמניץ	אריה בן שלמה אהרן	בן יעקב
23	המורע והמוצץ	12	קאמניץ	אריה בן יוסף אהרן	בן יוסף אהרן

ЧАСТЬ I. — О РОДНИХ ИЛИ ИЖСН.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
21	Тучина Александръ Берко димарскій Мартевскій	15	18	В м. Горностаинскій	Долбо вилъ брей мѣ манѣ ризникъ Надо Милкѣ М. еге на нилана Ци Мелбава	Симѣ Ан Колб
22	тоже	17	20	тоже	Гендеръ Абрамъ вилъ палонбикѣ госъ Тувелѣ Купе уѣ егна рива	Симѣ Мел Лалте
23	тоже	21	24	тоже	Мошка изко Танатонбикѣ ризникѣ егна Малка Мошков	Долоръ Фраид

По посприлу въ Радомиславской Королевской Думѣ
Писавшимъ означенъ что Книга той вавсеитъ. Книга
Книга въ той Книжѣ была пронумерована Символомъ N 22. Ко

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המורה הפרוע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה דימ נולד כא אליל בימל לכה		איה נולד ד"מ בעיר וולגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או הייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם נותן לו ד"מ נולד וזכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה
		למנין יהודים	למנין יונים			
21	יהודה אבא זאבא זק 2 ארסני איתריוס	2 יעקב	18 סב	קאא אנס טאני אהויץ	פנס קאזע 2/2 קרוט ארץ לא צאזים זויער איסעל אהויץ יחא אר בת אהויץ	בני יעקב
22		17	20	קאא	קאזעס קא אהויץ פאזאנסני ונעלד זון הבוק	בני אהויץ
24		21	24	קאא	זעז בנקא זעז אהויץ פאזאנסני ונעלד זון זיסעל זון אהויץ	בני אהויץ

Книжка въ Радомиславской Королевской Думѣ
Писавшимъ означенъ что Книга той вавсеитъ. Книга
Книга въ той Книжѣ была пронумерована Символомъ N 22. Ко

Ваше письмо переносит равновесие и
судя по содержанию самодурства и
печалью. Своею обязанною

Собственно говоря

Виделся бы и так

Итак и так и так и так

